

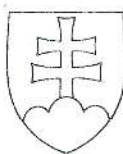
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 3131-18663/37/2013/Heg/370010513

Bratislava 12.09.2013



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 02.10.2013

Podpis :



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5. a 7., ods. 2 písm. b) bod 3., ods. 2 písm. c) bod 8., ods. 2 písm. f) bod 4. zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny zákon“) vydáva

integrované povolenie

ktorým povoľuje vykonávanie činností

pre prevádzku: **Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií**
Neue Alubeize (ďalej len „prevádzka“)
pre prevádzkovateľa: **VOLKSWAGEN SLOVAKIA a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava**
(ďalej len „prevádzkovateľ“)
IČO: 35 75 74 42
VS: 370010513

Súčasťou konania podľa zákona o IPKZ bolo:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 5 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na inštaláciu technologických celkov patriacich do kategórie veľkých zdrojov znečisťovania alebo stredných zdrojov znečisťovania, na ich zmeny a na ich prevádzku, ak nepodliehajú stavebnému konaniu,

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 7 zákona o IPKZ - konanie o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu, odstránenie stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd,

c) v oblasti odpadov

- podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,

d) v oblasti ochrany zdravia ľudí

- podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona o IPKZ - posudzovanie návrhov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

Prevádzka „Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií Neue Alubeize“ bude umiestnená na pozemkoch parcelné číslo 2778/247 a 2778/320, v katastrálnom území Bratislava – Devínska Nová Ves, ktoré sú vo vlastníctve spoločnosti VOLKSWAGEN SLOVAKIA a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, na základe LV č. 1993.

I.)

Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Umiestnenie prevádzky.

„Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií Neue Alubeize“ je situovaná v existujúcom areáli podniku VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s. v katastrálnom území Devínska Nová Ves, na pozemkoch, ktorých vlastníkom podľa listu vlastníctva č. 1993 je VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava.

Názov prevádzky: „Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií Neue Alubeize “

Adresa prevádzky: J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava.

VS prevádzky: 370010513

2. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

2. Výroba a spracovanie kovov

2.6 Prevádzky na povrchovú úpravu kovov a plastov s použitím elektrolytických alebo chemických postupov, keď je obsah kúpeľov väčší ako 30 m³.

NOSE-P: 105.01 Povrchové úpravy kovov a umelých hmôt (výrobné procesy na bežné účely)

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

3. Začlenenie stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia:

Prevádzka je podľa vyhlášky č. 410/2012 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší (ďalej len vyhláška č. 410/2012 Z.z.) kategorizovaná a podľa § 3 ods. 2 zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov začlenená ako veľký a stredný zdroj znečisťovania ovzdušia nasledovne:

A. Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov

2. Výroba a spracovanie kovov

2.9.1a) Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti okrem úprav s použitím organických rozpúšťadiel a práškového lakovania, bod a) pri použití elektrolytických postupov s projektovaným objemom kúpeľov > 30 m³, veľký zdroj znečisťovania ovzdušia

B. Palivovo - energetické zariadenia na procesné ohrevy (horáky na ZPN)

1. Palivovo-energetický priemysel

1.1.2 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom $\geq 0,3$ MW - stredný zdroj znečisťovania ovzdušia

(Súhrnný projektovaný menovitý tepelný príkon inštalovaných stacionárnych zariadení na spaľovanie palív: **0,460 MW**)

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika a opis prevádzky.

Miestom realizácie navrhovanej činnosti je areál podniku VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a. s.. Navrhovaná činnosť sa bude nachádzať na pozemkoch investora v juhovýchodnej časti areálu VW Slovakia. Nová linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií bude situovaná v časti haly Zvarovne H4, na ploche ohraničenej osami 0-CC/2-CC a 0-CF/2-CF. Priestor je vybavený všetkými inžinierskymi sieťami potrebnými pre prevádzku technologických liniek. V hale sú vyhotovené potrebné rozvody pre technologické médiá (tlakový vzduch, chladiaca voda, elektrická energia, zemný plyn), vetranie, vykurovanie, umelé osvetlenie a osadenie potrebným protipožiarnym vybavením. Inštalácia

technológic neovplyvní rozmery haly, nezasahuje do vonkajšieho vzhľadu, nosných konštrukcií a ani nemení účel haly. Prístup k hale H4 je zabezpečený vnútroareálovými komunikáciami.

Linka bude mať celkovú kapacitu 372 m^3 používaných kadí na povrchovú úpravu kovov a max. $1\,000 \text{ m}^2/\text{hod} = 7\,250 \text{ m}^2/\text{zmenu plochy upravovaných dielov}$. Na linke budú surové diely karosérií počas ponorného procesu odmastené, povrchovo pasivované a následne sušené a chladené aby sa dosiahla zodpovedajúca kvalita povrchu pre nasledujúce procesy spájania dielov pri stavbe karosérie. Doba prevádzkovania bude vo všeobecnosti nepretržitá, max. však $6\,120 \text{ hod.r}^{-1}$ pre 4-smenný cyklus, t.j. 250 dní za rok.

Zariadenie pozostáva z nasledovných modulov:

Zóna 1 - Odmastenie ponorom 1
Zóna 2 - Odmastenie ponorom 2
Zóna 3 - Odmastenie ponorom 3
Zóna 4 - Odmastenie ponorom 4
Zóna 5 - Oplachovanie ponorom 1
Zóna 6 - Oplachovanie ponorom 2
Zóna 7 - Oplachovanie ponorom 3
Zóna 8 - Pasivácia ponorom
Zóna 9 - Oplachovanie ponorom 4
Zóna 10 - Oplachovanie ponorom 5
Zóna 11 - Oplachovanie ponorom 6
Plniaca a rýchlododávková stanica
Dávkovacia stanica chemických komponentov
Dávkovacia stanica tenzidov
Práčka odpadového vzduchu
Plniaca a dávkovacia stanica kyseliny
Kalový priestor čerpadla – oblasť odmasťovania
Kalový priestor čerpadla – oblasť morenia
Záchytná vaňa
Sušička a chladiaca zóna
Ochranné oplotenie
Plošiny a lávky
Zavážacie automaty
Extrená prepravná technika
Procesná nádrž

Vstupy energií a palív

Zemný plyn

Používa sa pri procesných ohrevoch samotnej výroby, o inštalovanom príkone 0,46 MW

Spotreba pre prevádzku : $21\,000 \text{ m}^3/\text{rok}$

Elektrická energia

Prívod elektrickej energie pre potreby stavby bude z existujúcej rozvodne areálu závodu. Areál spoločnosti VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s. je zásobovaný z energetickej siete ZSE z nadradenej 110 kV sústavy samostatným dvojitém 110 kV vedením z energetického uzla

Stupava. V závode je vybudovaná transformátorová stanica 110 kV/22 kV s transformátormi 2 x 40 MVA. Distribučný rozvod sa uskutočňuje z hlavnej rozvodne závodu o napätí 22 kV.

Spotreba pre prevádzku: 41 000 kWh/rok

Odmastenie a pasivácia

Podľa zadaných procesných hodnôt budú koše s hliníkovými dielmi odmastené, povrchovo pasivované pričom pasiváciou vznikne vrstva oxidu na zlepšenie odolnosti voči korózii, opláchnuté v jedenástich za sebou ležiacich ponorných nádržiach a následne sušené v peci so sériovo zapojenou chladiacou zónou. V ponorných nádržiach 1 až 4 budú dodané diely odmastené. V ponorných nádržiach 5 až 7 budú diely oplachované úžitkovou vodou a v ponornej nádrži zóny 8 povrchovo pasivované. Ponorné nádrže zón 9 až 11 budú slúžiť na dôkladné oplachovanie demineralizovanou vodou, aby sa dosiahol absolútne čistý povrch bez zostatkov. Zariadenie bude vyrobené ako taktovacie zariadenie.

Zariadenie bude namontované na podlahe haly na úrovni $\pm 0,000\text{m}$. Na podlahe haly, pod ponornými nádržami zón 1 až 11, bude vybudovaná záchytná vaňa z 3 mm hrubého nerezového plechu. Vaňa bude rozdelená do dvoch oblastí: zásaditá oblasť (zóna 1-7) a kyslá oblasť (zóna 8-11). Každá oblasť (časť) vane bude mať vlastnú zbernú jamu s čerpadlom, ktorá bude zhotovená z dvojplášťovej nerezovej nádoby s kontrolným snímačom netesnosti. V záchytnej vani budú postavené aj všetky agregáty (čerpadlá, výmenníky tepla, filtre, armatúry atď.) Dávkovacie stanice pre zariadenie a zariadenia na spracovanie odpadových vôd sa budú nachádzať v separátnej miestnosti.

Procesy v jednotlivých vaniach chemickej predúpravy:

tabuľka č. 1

Vaňa	Činnosť	Popis	Teplota / objem
1	odmastenie ponorom 1	Odmasťovanie dielov (Al-odliatky) ponorením v nádrži s úžitkovou vodou, odmasťovacím prostriedkom a tenzidom	60-70°C 57 m ³
2	odmastenie ponorom 2	Odmasťovanie dielov (Al-odliatky) ponorením v nádrži s úžitkovou vodou, odmasťovacím prostriedkom a tenzidom	60-70°C 30,2 m ³
3	odmastenie ponorom 3	Odmasťovanie dielov (Al-plechy) ponorením v nádrži s úžitkovou vodou, odmasťovacím prostriedkom a tenzidom	60-70°C 57 m ³
4	odmastenie ponorom 4	Odmasťovanie dielov (Al-plechy) ponorením v nádrži s úžitkovou vodou, odmasťovacím prostriedkom a tenzidom	60-70°C 30,2 m ³
5	opláchnutie ponorom 1	Oplachovanie dielov ponorením v nádrži s vodou (prevádzková)	Okolia 27,7 m ³
6	opláchnutie ponorom 2	Oplachovanie dielov ponorením v nádrži s vodou (prevádzková)	Okolia 28,2 m ³
7	opláchnutie ponorom 3	Oplachovanie dielov ponorením v nádrži s vodou (prevádzková)	Okolia 28,7 m ³
8	pasivácia ponorom	Pasivácia dielov ponorom v nádrži s demineralizovanou vodou a pasivačným prípravkom	60-70°C 27,7 m ³
9	opláchnutie ponorom 4	Oplachovanie dielov ponorením v nádrži s demineralizovanou vodou	Okolia 27,7 m ³
10	opláchnutie ponorom 5	Oplachovanie dielov ponorením v nádrži s demineralizovanou vodou	Okolia 28,2 m ³

11	opláchnutie ponorom 6	Oplachovanie dielov ponorením v nádrži s demineralizovanou vodou	Okolia 28,7 m ³
----	--------------------------	---	-------------------------------

Ponorné vane budú zastrešené uzavretou nerezovou kabínou. Kabína bude aktívne vetraná a to agregátom privádzaného vzduchu a ventilátorom odvádzaného vzduchu cez práčku odpadového vzduchu a výmenník tepla. Účinnosť práčky odpadového vzduchu je 95% pri aerosoloch, kyselinách a lúhoch. Zóny 1 až 4 (odmastenie) a zóna 8 (pasivácia) budú mať priame odsávanie na okraji nádrží, aby sa zabránilo tvoreniu plynových výparov v kabíne (cez zohrievanie nádrže). Cirkulačná jednotka vetrania kabíny bude 50 000 m³/h. Vzduch z kabíny bude odvádzaný výduchom cez strechu von z haly.

Ako dopravný systém na plnenie jednotlivých ponorných nádrží košmi s dielmi budú slúžiť dva podávacie automaty. Vonkajšia dopravná technika bude vyhotovená ako elektrická paletová dráha. Elektrická paletová dráha bude dopravovať koše s dielmi od vstupného nakladacieho miesta košov na úrovni podlahy (+0,000m), ku podávaciemu bodu pre podávacie automaty (+4,000m), cez sušiacu a chladiacu zónu na úrovni podlahy (+0,000m), cez medzisklad upravených dielov v hornej úrovni haly (+6,000m), k výstupnému odoberaciemu miestu košov s upravenými dielmi na úrovni podlahy (+0,000m).

Sušenie a chladenie

Po oplachu v ponorných nádržiach 9 až 11 sa zásobníky s dielmi presunú do sušiarne, kde budú ofukované cirkulujúcim vzduchom o teplote 130 °C. Povrchovo upravené diely budú sušené v sušiacej zóne linky, plynom ohrievanou pecou. Čas sušenia bude cca 600 sekúnd a realizuje sa v dvoch zónach, vyhrievacej a udržiavacej. Diely sa ohrejú na 95 – 120 °C nepriamo pomocou 2 plynových horákov. Pec bude taktovacia so zdvihovými bránami s 2 plynovo vykurovaným cirkulačným prístrojmi. Jeden pre vykurovaciú a jeden pre udržiavaciú zónu. Prenos tepla sa uskutoční vo vykurovacej zóne a v udržiavacej zóne cez konvekciu. Cirkulačné prístroje budú umiestnené priamo na peci. Zásobníky (koše s dielmi) budú taktovať postupne cez sušiacu a následne cez chladiacu zónu. Cirkulačná teplota za cirkulačným výmenníkom tepla bude 120 ± 30 °C. Cirkulačná jednotka pece bude 50 000 m³/h. Výduchom sa von z haly odvádzajú 5 000 m³/h vzduchu zo sušiacej pece. Splodiny z plynových horákov budú odvádzané cez strechu von z haly.

Po sušení bude nasledovať chladenie v chladiacej zóne. Čas chladenia bude cca 375 sekúnd. Chladenie dielov na teplotu < 35 °C bude vykonané cirkuláciou vzduchu s klapkou riadeného prívodu/odvodu vzduchu podľa požadovanej teploty. Cirkulačná jednotka bude 50 000 m³/h. Vzduch sa privedie z haly a bude odvedený podľa vonkajšej teploty buď späť do haly alebo výduchom von z haly.

Neutralizačná stanica

Neutralizačná stanica v hale H4a bude slúžiť na úpravu odpadových vôd z linky na povrchovú predúpravu hliníkových častí tak, aby mohli byť priemyselnou kanalizáciou odvedené do centrálnej ČOV prevádzkovateľa. Výkon neutralizačnej stanice je max. 10 m³/h. V linke predúprav hliníkových častí budú vznikať nasledujúce odpadové vody:

- alkalické koncentráty
- alkalické oplachové vody
- kyslé koncentráty
- kyslé oplachové vody

Neutralizačná stanica pozostáva z nasledovných hlavných modulov:

Prečerpávacia nádrž na alkalické koncentráty
Prečerpávacia nádrž na alkalické oplachové vody
Prečerpávacia nádrž na kyslé koncentráty
Prečerpávacia nádrž na kyslé oplachové vody
Zberná nádrž na alkalické koncentráty
Zberná nádrž na kyslé koncentráty
Zberné nádrže na alkalicko-kyslé oplachové vody
Neutralizácia 1
Neutralizácia 2
Statický zmiešavač
Kompaktná sedimentačná nádrž
Zberná nádrž na riedky kal
Komorový kalolis
Filtročná plocha
Čerpadlo kalolisu
Prečerpávacia nádrž na číru vodu
Prečerpávacia nádrž konečnej filtrácie
Konečné filtre
Konečná kontrola pH
Prečerpávacia nádrž
Odvodnenie podlahy
Odvodnenie podlahy II – časť záchytná nádrž
Nádrž na dávkovanie NaOH
Nádrž na dávkovanie HCl
Nádrž na prípravu a dávkovanie vápenného mlieka
Nádrž na prípravu a dávkovanie pomocného flokulačného činidla
Nádrž na dávkovanie FHM
Nádrž na dávkovanie FeCl_3
Nádrž na dávkovanie $\text{Ca}(\text{OH})_2$
Pomocné zariadenie a čerpadlá

Odpadové vody z predúprav sa prečerpajú do zbernej nádrže na alkalické koncentráty, zberných nádrží na alkalicko-kyslé oplachové vody a zbernej nádrže na kyslé koncentráty. Odpadové vody zo zberných nádrží sa prečerpajú do neutralizácie 1, kde sa pridá roztok trojmocného železa, kyseliny a lúhu. Do odpadových vôd dávkuje zrážací prostriedok FeCl_3 , aby sa dosiahlo lepšie vyzrážanie pevných látok a naviazanie zvyškov oleja v počiatočnom štádiu neutralizácie. Na základe nameranej hodnoty pH regulačný okruh automaticky spustí dávkovanie vápenného mlieka a kyseliny chlorovodíkovej tak dlho, kým sa nedosiahne požadovaná hodnota pH (3 - 5), ktorá je nastavená pre zrážanie FeCl_3 . V neutralizácii 2 budú odpadové vody upravované dávkovaním vápenného mlieka resp. lúhu sodného a kyseliny chlorovodíkovej na požadovanú hodnotu pH 7,0 - 8,0.

K zneutrálizovaným odpadovým vodám sa v statickom zmiešavači pridá flokulačné činidlo za účelom zlepšenie sedimentácie a budú tiecť do dvojstupňovej kompaktnej sedimentačnej nádrže, ktorá bude vybavená zariadením na odsávanie kalu, ktorý bude odčerpaný čerpadlom do zbernej nádrže na riedky kal. Riedky kal sa odvodní v kalolise, vzniknutý tuhý kal vypadne po otvorení kalolisu do kalového kontajnera, kal sa bude odvážať na externé zneškodnenie. Filtrát, ktorý vznikne v priebehu odvodňovania kalu na kalolise bude odvedený samospádom do prečerpávacej nádrže.

Vyčistená odpadová voda z prečerpávacej nádrže filtračného zariadenia prečerpá na pieskové filtre. Vyčistená odpadová voda sa odvedie zo zneškodňovacej stanice cez konečnú kontrolu pH, ktorá bude vybavená alarmom a prečerpávaciu nádrž do chemickej kanalizácie. V konečnej kontrole pH sa kontinuálne bude snímať a zaznamenávať hodnota pH a teplota. Akákoľvek odchýlka od nastavených hodnôt spustí alarm, kedy sa musí prívod vody zastaviť. Vyčistené odpadové vody budú ďalej odvádzané chemickou kanalizáciou na čistenie v ČOV prevádzkovateľa. Priestor neutralizačnej stanice bude upravený ako vaňa, čo umožní zachyt ať najväčšieho objemu zásobníkov v prípade havárie.

Prevádzka porovnávaním stavu s parametrami BAT - referenčný dokument BAT pre výrobu polymérov (Reference Document on Best Available Techniques for the Surface Treatment of Metals and Plastics, August 2006), spĺňa kritériá najlepších dostupných techník BAT. Proces na linke povrchových úprav bude plne automatizovaný vrátane automatického zabezpečenia technologických parametrov. Riadiaca centrála umožní sledovať jednotlivé prevádzkové stavy riadených zariadení, hodnoty jednotlivých prevádzkových parametrov, zasahovať v prípade nutnosti do ich riadenia a sledovať všetky havarijné stavy. Po uvedení do prevádzky budú zariadenia kontrolované podľa plánu údržby. Kontrola a údržba bude zahŕňať riadne označenie všetkých zariadení, pravidelnú kontrolu prevádzkových parametrov, kontrolu nádrží a rozvodov, sledovanie environmentálnych ukazovateľov (emisie do ovzdušia, odpadové vody, spotreby, vznik odpadov).

II.)

A) v oblasti ochrany ovzdušia

1. udeľuje súhlas

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 5 zákona o IPKZ na inštaláciu technologických celkov patriacich do kategórie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia a stredného zdroja znečisťovania ovzdušia:

Počas prevádzky linky na povrchovú úpravu sa na znečisťovaní ovzdušia podieľajú emisie znečisťujúcich látok, ktoré vznikajú pri nasledovných činnostiach:

- povrchová úprava hliníkových častí karosérií,
- spaľovanie zemného plynu v stacionárnych zariadeniach na procesné ohrevy (horáky na ZPN),

Technológie a techniky na predchádzanie a obmedzovanie vzniku emisií do ovzdušia:

- zariadenie na mokré čistenie odpadových plynov (práčka odpadového vzduchu) - kyslé odpadové plyny z vaní odmasťovania a morenia a odpadové plyny priestoru moriacej kabíny sa odvádzajú do práčky odpadového vzduchu, kde sú vypierané roztokom NaOH.

Vyčistené odpadové plyny sú odvádzané do vonkajšieho ovzdušia. Soli z čistenia kyslých odpadových plynov sú ako odpadová voda vedené do neutralizačnej stanice na čistenie a časť vody je spätne využívaná. Účinnosť práčky odpadového vzduchu pre zachytávanie emisií z procesu odmasťovania a morenia je min. 90%.

Podmienky súhlasu:

1. Prevádzkovateľ vo výrobnom procese bude používať vstupné suroviny a pomocné látky, ktoré budú zahrnuté v prevádzkových predpisoch. Prevádzka nesmie používať nové nebezpečné chemické látky alebo prípravky bez súhlasu povoľujúceho orgánu.

Zoznam surovín, pomocných materiálov a ďalších látok bude nasledovný:

Linka na povrchovú predúpravu hliníkových dielov (odmasťovanie a pasivácia):

tabuľka č. 2

Surovina, pomocná látka	Maximálna ročná spotreba (t)
Prípravky na odmasťovanie	90
Tenzidový prípravok	15
Prípravok na pasiváciu	15

2. Pre používané chemické látky alebo prípravky je prevádzkovateľ povinný mať k dispozícii karty bezpečnostných údajov, ktoré bude priebežne aktualizovať.
3. Spotreby materiálov v prevádzke budú minimalizované pomocou optimalizačných opatrení v technológií (maximálne vyťaženie zariadenia, protiprúdny oplach dielcov, údržba odmasťovacích a oplachovacích kúpeľov a ich opätovné využitie, recyklácia vody v práčke odpadového vzduchu).
4. Spotreby energií v prevádzke budú minimalizované pomocou opatrení (izolovanie cirkulačných okruhov a vaní, ohrievanie kúpeľov horúcou vodou, chladenie dielov pomocou cirkulácie vzduchu, zabránenie výnosu kvapaliny z kúpeľov na dielcoch).
5. Znečisťujúce látky zo zariadení na spaľovanie palív (2 ks plynových horákov na ohrev vzduchu v sušiacej peci) budú odvedené do vonkajšieho ovzdušia cez spoločný odvod spalín.
6. Prevádzkovateľ vypracuje súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (STPP a TOO) na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia v termíne do jedného roka od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
7. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť kvalifikovanú obsluhu zariadení.
8. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia podľa vyhlášky č. MŽP SR 357/2010 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia.
9. Prevádzkovateľ zabezpečí kontrolu nastavenia plynových horákov, stavu ventilátorov, potrubí odpadových plynov a prevádzkových parametrov odlučovacích zariadení emisií v súlade s dokumentáciou výrobcu a plánom údržby, zároveň budú zapracované do STPP a TOO.

2. určuje emisné limity

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 7. zákona o IPKZ:

Miesta vypúšťania znečisťujúcich látok do ovzdušia:

- morenie alkalickými odmasťovacími prostriedkami
- horáky na ohrev vzduchu pre sušenie

Podmienky súhlasu:

1. Prevádzkovateľ je povinný pre zdroje znečisťovania dodržiavať nasledovné emisné limity:
tabuľka č. 3

P.č.	Zdroj emisií	Znečisťujúca látka	Miesto vypúšťania	Emisný limit
1.	morie alkalickými odmasťovacími prostriedkami	HF	V1	30 mg/m ³
2.		HCl		3 mg/m ³
3.	horáky na ohrev vzduchu pre sušenie	NO _x	V2	200 mg/m ³
		CO		50 mg/m ³

2. Pre potreby merania budú na výduchoch odpadových plynov realizované meracie miesta a pre meranie príslušných znečisťujúcich látok aj meracie príruby podľa požiadaviek príslušných noriem,
3. Na jednotlivých výduchoch je potrebné do jedného roka od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia diskontinuálne oprávnené merania podľa platných predpisov na úseku ochrany ovzdušia,
4. Dodržiavanie emisných limitov sa posudzuje počas skutočnej prevádzky okrem nábehu, zmeny výrobného-prevádzkového režimu a odstavovania zdroja alebo jeho časti,
5. Žiadne iné environmentálne významné emisie nebudú emitované do ovzdušia,
6. Úniky fugitívnych emisií znečisťujúcich látok treba minimalizovať používaním technicky dostupných opatrení,
7. Predmetný zdroj znečisťovania ovzdušia musí byť navrhnutý tak, aby spĺňal podmienky zabezpečenia rozptylu emisií znečisťujúcich látok podľa vyhlášky č. 410/2012 Z.z.,
8. Počas nábehu a odstavovania prevádzky je potrebné prijať opatrenia na minimalizáciu emisií,
9. Prevádzkovateľ je povinný plniť povinnosti veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia a stredných zdrojov znečisťovania ovzdušia, ustanovené v zákone č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov
10. Pri zistení prekročenia emisných limitov alebo vzniku mimoriadnych udalostí s nepriaznivým dopadom na vonkajšie ovzdušie, prevádzkovateľ okamžite prijme opatrenia na zmiernenie daného stavu v súlade s prevádzkovými predpismi.
11. Frekvencia merania sa bude vykonávať v určených lehotách a podľa platných právnych predpisov ustanovujúcich intervaly periodických meraní.
12. Prevádzkovateľ je povinný vopred písomne oznámiť výkon oprávneného merania v termíne podľa príslušných právnych predpisov a v termíne do 60 dní odo dňa vykonania posledného merania predložiť správu o diskontinuálnom oprávnenom meraní
13. Prevádzkovateľ požiada Obvodný úrad životného prostredia Bratislava o schválenie postupu výpočtu množstva emisií znečisťujúcich látok na určenie poplatkov za znečisťovanie ovzdušia do 31.12.2013.

B) v oblasti povrchových a podzemných vôd

1. udeľuje súhlas

- podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ: na inštaláciu zariadenia a na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd:

Areál prevádzky je zásobovaný pitnou vodou z verejného vodovodu v Dúbravke. Zdrojom úžitkovej vody pre výrobné účely je podzemná studňa, z ktorej je voda upravovaná následne v úpravni vody a odtiaľ odvádzaná do vodojemu úžitkovej vody. Z neho je voda prečerpávaná do prevádzky.

Prevádzkovaním budú produkované odpadové vody splaškové a priemyselné. Chemická odpadová voda z prevádzky bude predčistená na neutralizačnej stanici. Odtiaľ bude z nádrže konečnej kontroly odvádzaná chemickou kanalizáciou na fyzikálno-chemický stupeň ČOV prevádzkovateľa. Splašková odpadová voda bude odvádzaná delenou splaškovou kanalizáciou na mechanicko - biologický stupeň ČOV prevádzkovateľa, odkiaľ bude spolu s vyčistenými chemickými odpadovými vodami vypúšťaná do recipientu Mláka v rkm. 0,55.

Podmienky súhlasu:

1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať maximálne množstvá odobratej pitnej vody:

$$\begin{aligned} Q &= 0,05 \text{ l.s}^{-1} \\ Q_{\text{deň}} &= 3,90 \text{ m}^3 \cdot \text{deň}^{-1} \\ Q_{\text{rok}} &= 982 \text{ m}^3 \cdot \text{rok}^{-1} \end{aligned}$$

2. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať maximálne množstvá odobratej úžitkovej vody:

$$\begin{aligned} Q &= 2,07 \text{ l.s}^{-1} \\ Q_{\text{MAX}} &= 2,07 \text{ l.s}^{-1} \\ Q_{\text{deň}} &= 178,56 \text{ m}^3 \cdot \text{deň}^{-1} \\ Q_{\text{rok}} &= 45\,533 \text{ m}^3 \cdot \text{rok}^{-1} \end{aligned}$$

3. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky odberu úžitkovej vody podľa aktuálneho povolenia orgánu štátnej vodnej správy na osobitné užívanie vôd.
4. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky pre odber pitnej vody podľa platnej hospodárskej zmluvy uzavretej s prevádzkovateľom verejného vodovodu.
5. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie odberov vody na vstupe do prevádzky určenými meradlami (vodomermi). Prevádzkovateľ musí viesť evidenciu - mesačné záznamy odberov jednotlivých druhov vôd.
6. Prevádzkové zásobníky obsahujúce škodlivé látky (ŠL) a obzvlášť škodlivé látky (OŠL) musia byť umiestnené v nepriepustných nádržiach, musia mať samostatnú havarijnú nádrž izolovanú, resp. napojenú na chemickú kanalizáciu.
7. Priestor neutralizačnej stanice bude upravený ako vaňa tak aby bola schopná zachytiť max. objem zásobníkov v prípade havárie
8. Všetky chemikálie budú dodávané do výrobného procesu zo skladu chemikálií napojením na potrubné rozvody.
9. Záchytne vane určené na zabránenie úniku chemikálií musia byť nepriepustné a s povrchom odolným voči pôsobeniu používaných chemikálií.
10. Prevádzkovateľ vykoná skúšky nepriepustnosti vybudovaných záchytných vaní pod ponornými nádržami a neutralizačnou stanicou ako aj ďalších nádrží, záchytných vaní,

rozvodov, produktovodov s obsahom znečisťujúcich látok (ŠL a OŠL) podľa vodného zákona nasledovne:

- a) pred ich uvedením do prevádzky,
 - b) každých päť rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky,
 - c) po ich rekonštrukcii alebo oprave,
 - d) pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok,
11. Kontrolu a skúšky tesnosti môže vykonávať iba odborne spôsobilá osoba s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie,
 12. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu technického stavu a funkčnej spoľahlivosti zasobníkov na skladovanie ŠL a OŠL, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné raz za 20 rokov.
 13. V prípade zistenia netesnosti nádrží okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov. Doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke.
 14. Prevádzkovateľ zabezpečí nakladanie so vstupnými surovinami a materiálmi v súlade prevádzkovými predpismi vypracovanými k začatiu prevádzkovania tak, aby nebola ohrozená kvalita životného prostredia a to najmä:
 - a) dodržiavaním bezpečnostných postupov pri prečerpávaní vstupných surovín,
 - b) bezpečným nakladaním s kvapalinami v uzavretých systémoch,
 - c) vykonávaním manipulácie so ŠL a OŠL len na vyhradených spevnených odizolovaných plochách zabráňujúcich ich úniku do pôdy,
 - d) oddeleným skladovaním chemikálií podľa platných právnych predpisov
 15. Prevádzkovateľ aktualizuje plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých a obzvlášť škodlivých látok do životného prostredia (havarijný plán) k začatiu prevádzkovania podľa vyhlášky MŽP SR č. 100/2005 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd a predloží ho na schválenie príslušnému orgánu štátnej vodnej správy,
 16. Prevádzkovateľ neprekročí maximálne množstvá vypúšťaných odpadových vôd:

tabuľka č. 4

P. č.	Zdroj odpadovej vody	Charakteristika odpadovej vody	Produkované množstvo odpadovej vody			
			\varnothing (l.s ⁻¹)	max. (l.s ⁻¹)	m ³ .deň ⁻¹	m ³ .rok ⁻¹
1.	Linka na povrchovú predúpravu liniových častí karosérií – Neue Alubeize	Splašková	0,05	0,05	3,9	982
		Priemyselná	2,07	2,78	178,56	45 533

17. Priemyselné a splaškové odpadové vody z prevádzky musia byť vypúšťané v takom prevádzkovom režime, aby žiadne ukazovatele znečistenia v odpadových vodách vypúšťaných z ČOV prevádzkovateľa do verejného toku Mláka neprekročili limitné hodnoty určené v rozhodnutí príslušného orgánu štátnej vodnej správy, alebo jeho odsúhlasených zmenách. V súčasnosti platí Rozhodnutie OÚ Bratislava IV, ZPS/2012/04084/JAJ-IV-3758 zo dňa 22.06.2012 (platnosť do 30.06.2016).
18. Spotreba materiálov pre neutralizačnú stanicu bude nasledovná:

tabuľka č. 5

Surovina, pomocná látka	Ročná spotreba (t)
Chlorid železitý - FeCl ₃	50
NaOH – hydroxid sodný (úprava pH)	5
Vápenné mlieko - Ca(OH) ₂ (úprava pH)	105

Kyselina chlorovodíková - HCl	7
vložkovacie činidlo	210

19. Pre používané chemické látky alebo prípravky je prevádzkovateľ povinný mať k dispozícii karty bezpečnostných údajov, ktoré bude priebežne aktualizovať.
20. Neutralizačná stanica bude mať prevádzkovateľom schválený prevádzkový poriadok k začatiu jej prevádzkovania.
21. Prevádzkovateľ zabezpečí vykonávanie periodických odborných prehliadok a skúšok technických zariadení neutralizačnej stanice v predpísaných termínoch podľa technických podmienok stanovených výrobcom, podľa osobitných predpisov a podľa ustanovení STN, vzťahujúcich sa na predmetnú stavbu.
22. Emisie v odpadových vodách z prevádzky je prevádzkovateľ povinný pravidelne sledovať a vyhodnocovať pred jej vypustením do areálovej chemickej kanalizácie (nádrž konečnej kontroly),
23. Sledovanie emisií vo vypúšťaných odpadových vodách z neutralizačnej stanice prevádzky bude uskutočňované tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

tabuľka č. 6

Parameter, ukazovateľ	Frekvencia kontrol		Metódy, analýzy / Technika
	prevádzkovateľ	oprávnené laboratórium	
Q	kontinuálne	-	Meranie prietoku
pH	kontinuálne	-	potenciometria
teplota	kontinuálne		
CHSK _{cr}	-	1x / roka	Stanovenie dichrómanom draselným
RL suš	-	1x / roka	Gravimetricky po filtrácii, sušenie pri 105°C
NL suš	-	1x / roka	Gravimetricky po filtrácii, sušenie pri 105°C
Ni	-	1x / roka	Atómová absorpčná spektrofotometria (AAS)
Fe	-	1x / roka	AAS
Zn	-	1x / roka	AAS
Pb	-	1x / roka	AAS
Cd	-	1x / roka	AAS
Fluoridy	-	1x / roka	AAS
Pcelk	-	1x / roka	AAS
AOX	-	1x / roka	Argentometria
NEL	-	1x / roka	STN 830520-27, 830530-36, 830540-4

Kontrolu ukazovateľov vypúšťaných odpadových vôd je potrebné vykonávať nasledovne:

- a) vzorky odpadovej vody odoberať pred jej vypustením do areálovej chemickej kanalizácie (nádrž konečnej kontroly),
- b) hodnoty v ukazovateľoch uvedených v bode 23., okrem ukazovateľov AOX a NEL, sledovať oprávneným laboratóriom z 24 hodinovej zlievanej vzorky. V prípade, že v štyroch po sebe nasledujúcich vzorkách nebude zistený výskyt znečisťujúcich látok Ni, Zn, Pb, Cd, fluoridy a ukazovateľa AOX aspoň vo výške 10 % limitu platného pre povrchové vody, povinnosť sledovania príslušnej znečisťujúcej látky, alebo ukazovateľa, oprávneným laboratóriom prevádzkovateľovi zaniká.
- c) hodnoty v ukazovateľoch AOX a NEL sledovať rozborom bodovej vzorky.

24. Rozbory vzoriek vypúšťaných odpadových vôd môžu konávať len akreditované laboratória, určené akreditačným orgánom na vykonávanie rozborov odpadových vôd, výsledky rozborov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd budú na požiadanie k dispozícii inšpekcii.

C) v oblasti odpadov

1) udeľuje súhlas

- podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona o IPKZ: na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy v územnom obvode Bratislavy.

Podmienky súhlasu:

1. Prevádzkovateľ je v prevádzke oprávnený nakladať s druhmi nebezpečných odpadov uvedenými v nasledovnej tabuľke:

tabuľka č. 7

Katalógové číslo	Druh odpadu	Kategória odpadu	Množstvo (t)
06 05 02	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku obsahujúce nebezpečné látky	N	10
08 04 09	odpadové lepidlá a tesniace materiály obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N	30
11 01 08	kaly z fosfátovania	N	80
12 03 01	vodné pracie kvapaliny	N	185
13 02 08	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N	2
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	20
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N	45
16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N	4,5
16 06 02	niklovo-kadmiové batérie	N	0,05
19 08 06	nasýtené alebo použité iontomeničové živice	N	2

2. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečným odpadom len v súlade s udeleným súhlasom a všeobecne záväznými právnymi predpismi v odpadovom hospodárstve, zhromažďovať ich, triediť odpady v mieste ich vzniku v celkovom množstve **378,55 t**.
3. Súhlas sa udeľuje na dobu určitú, na **3 roky od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia**. Platnosť súhlasu inšpekcia predĺži, a to aj opakovane, ak nedošlo k zmene podmienok, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie tohto súhlasu, ak prevádzkovateľ najneskôr 3 mesiace pred uplynutím tohto termínu o to inšpekciu požiada.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený dočasne zhromažďovať odpady uvedené v tabuľke č. 7 v mieste ich vzniku oddelene a označené podľa ich druhov v mieste na to určenom, prevádzkovateľovi sa nepovoľuje odpad skladovať.
5. Priestory na zhromažďovanie odpadov je prevádzkovateľ povinný prevádzkovať tak, aby nemohlo dôjsť k nežiaducemu vplyvu na životné prostredie a k poškodzovaniu hmotného majetku, odpady musia byť zabezpečené pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.
6. Kaly, opotrebované olejové filtre, oleje a iné tekuté odpady zhromažďovať v nepriepustných nádobách so záchytnou vaňou.
7. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať zneškodnenie odpadov, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho zhodnotenie. Ak z technických alebo ekonomických dôvodov to nie je možné, je povinný ich zneškodniť tak, že zníži alebo zamedzí ich vplyv na životné prostredie.
8. Prevádzkovateľ je povinný odovzdať odpady len osobe oprávnenej nakladať s nimi.
9. Obaly, v ktorých sú uložené nebezpečné odpady, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred vonkajšími vplyvmi, musia byť odolné voči mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a musia byť označené identifikačným číslom nebezpečného odpadu a výstražným symbolom nebezpečenstva.
10. Odpad katalógové číslo 15 02 02 je potrebné pred uložením na skládku stabilizovať
11. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, za účelom zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.
12. Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať ustanovené údaje z evidencie podľa zákona o odpadoch (hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním) samostatne za prevádzku „**Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií Neuc Alubeize**“.
13. V prípade, že nebezpečné odpady budú prepravované za účelom zhromažďovania, prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby v sprievodnom liste nebezpečných odpadov (ďalej „SLNO“) pri preprave do zariadenia na zneškodňovanie/zhodnocovanie odpadov bolo uvedené aj miesto vzniku odpadu, t.j. názov a číslo prevádzky. Prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu takto vyplnených SLNO – potvrdených koncovým príjemcom (na kópii sprievodného listu).

D) v oblasti zdravia ľudí

1) posudzuje návrh

- podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona o IPKZ: na nakladanie s nebezpečnými látkami:
1. Prevádzka podlieha štátnemu zdravotnému dozoru podľa zákona č. 355/2007 Z.z.,

III.)

ďalšie podmienky

1. Prevádzkovateľ je povinný

- a) vykonávať činnosť v prevádzke v súlade s vydaným povolením,
 - b) udržiavať prevádzku pod nepretržitým dohľadom,
 - c) udržiavať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení,
 - d) oznámiť inšpekcii akékoľvek plánované zmeny v činnosti prevádzky alebo zariadenia, ktoré môžu mať vplyv na životné prostredie,
 - e) oznamovať údaje do národného registra znečisťovania.
2. Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a evidované údaje uchovávať najmenej päť rokov,
 3. V prípade mimoriadnej udalosti alebo havárie v prevádzke je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa príslušných ustanovení týkajúcich sa mimoriadnych udalostí a havárií zákona o IPKZ a zákona č. 261/2002 o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
 4. Prevádzkovateľ predloží protokol z objektívneho merania hluku v pracovnom prostredí prevádzky, ktorý preukáže súlad s Nariadením vlády SR č. 115/2006 Z.z. o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách na ochranu zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou hluku. Na základe výsledkov vykonaného merania prevádzkovateľ prijme preventívne opatrenia, vrátane povinnosti frekvencie vykonaných meraní hladín hluku.
 5. Na nových strojových zariadeniach ktoré budú umiestnené v objekte prevádzkovateľa je povinnosť prevádzkovateľa vykonať kontrolu technických zariadení pred ich uvedením do prevádzky / v pravidelných lehotách v prevádzke oprávnenou právnickou osobou podľa § 5 ods. 1/ ods. 2 NV SR č. 392/2006 Z.z. /STR/
 6. Ak sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke, musí túto skutočnosť v dostatočnom predstihu písomne oznámiť inšpekcii. Súčasne zašle postup ukončenia činnosti pre výrobné zariadenia a ďalšie technológie, skladovanie, siete a zariadení technického vybavenia.
 7. Úplné správy budú uchovávané a predkladané podľa nasledovnej tabuľky:

tabuľka č. 8

Náplň správy	Frekvencia podávania správy	Dátum dodania správy	Príjemca správy
kompletné údaje o prevádzke a jej emisiách do ŽP (IPKZ, NRZ)	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	SHMÚ SIŽP
Údaje o prevádzke (NEIS)	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	ObÚŽP
Poplatky za emisie	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	ObÚŽP
Oprávnené meranie emisií	Podľa výskytu	60 dní od vykonania merania	OÚŽP SIŽP
Údaje o vypúšťaných odpadových vodách	1 x rok	Do 31.3. (za uplynulý kalendárny rok)	SVP a SHMÚ SIŽP

Hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním	1 x rok	Do 31.1. (za uplynulý kalendárny rok)	SIŽP, ObÚŽP, Recyklačný fond
Hlásenie o objeme výroby, dovozu, vývozu a reexportu	štvrt'ročne	Po uplynutí lehoty	SIŽP ObÚŽP Recyklačný fond
Hlásenie o obaloch	1 x rok	Do konca februára (za uplynulý kalendárny rok)	MŽP SR
Mimoriadne udalosti, havárie	Podľa výskytu	Hlásenie ihneď, záverečné správy do 60 dní od vzniku	Dotknuté orgány podľa schválenej dokumentácie

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5. a 7., ods. 2 písm. b) bod 3., ods. 2 písm. c) bod 8., ods. 2. písm. f) bod 4 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva integrované povolenie prevádzkovateľovi, VOLKSWAGEN SLOVAKIA a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, na základe žiadosti o vydanie integrovaného povolenia zn. 2013-15 zo dňa 14.03.2013, doručeného dňa 14.03.2013 pre prevádzku „**Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií Neue Alubeize**“. So žiadosťou bol predložený výpis z účtu, ako doklad o zaplatení správneho poplatku dňa 24.04.2013 vo výške 1 327,50 eur.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 11 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listami č. 3131-11785/37/2013/Heg a 3131-11786/37/2013/Heg zo dňa 02.05.2013. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 02.05.2013. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti.

K vydaniu integrovaného povolenia pre novú prevádzku podľa žiadosti prevádzkovateľa sa kladne vyjadrili:

- OÚŽP Bratislava, odbor štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu ako orgán štátnej vodnej správy, vyjadrením č. OSVS/2013/4190/LET/IV-vyj zo

dňa 09.06.2013 – z hľadiska ochrany vodných pomerov súhlasí s vydaním integrovaného povolenia.

- **Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Bratislave ako vecne a miestne príslušný orgán podľa zákona NR SR č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 355/2007 Z.z.), vyjadrením č. PPL/8512/2013 zo dňa 17.05.2013 – súhlasí s vydaním integrovaného povolenia, prevádzka bude podliehať štátnemu zdravotnému dozoru podľa zákona NR SR č. 355/2007 Z.z.**

Stanovisko inšpekcie:

Vyjadrenie inšpekcia berie na vedomie.

- **Obvodný úrad ŽP Bratislava, ako orgán štátnej správy starostlivosti v oblasti ochrany ovzdušia podľa zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov vyjadrením č. Oo/2013/4820/SIM/IV zo dňa 05.06.2013 konštatuje nasledovné :**

Predmetná prevádzka bude kategorizovaná podľa vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z.z. ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia pod č. 2.9.1b – povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti okrem úprav s použitím organických rozpúšťadiel a práškoveho lakovania pri použití chemických postupov s projektovaným objemom kúpeľov > 30 m³. Súčasťou zdroja budú zariadenia na spaľovanie palív – plynové horáky na ohrev vzduchu v sušiackej peci s maximálnym inštalovaným tepelným príkonom do 230 kW (2 ks).

Z uvedeného zdroja budú emitované nasledovné ZL : TZL, SO₂, NO_x, CO, TOC (spaľovacie procesy, HF, HCl, (procesy chemickej predúpravy).

Predmetná prevádzka bude spĺňať požiadavky a limity vzhľadom na najlepšiu dostupnú techniku (BAT) :

Zdroj emisií	Znečisťujúca látka	Druh parametra BAT	Hodnota parametra pre BAT	Skutočná alebo projektovaná hodnota
Morenie povrchová úprava kovov	HCl	Koncentrácia v odpadovom plyne za mokrou práčkou	3 mg/m ³	0,01 mg/m ³
	HF		30 mg/m ³	0,17 mg/m ³

Predmetný zdroj podľa vyhlášky 410/2012 Z.z. musí spĺňať nasledovné emisné limity:

Časť zdroja	Miesto vypúšťania	Znečisťujúca látka	Hodnota EL
Morenie alkalickými odmasťovacími prostriedkami	V1 – za mokrou práčkou	HF	HT 25 g/h C 3 mg/m _{n,s} ³
		HCl	C 10 mg/m _{n,s} ³
Horáky na ohrev vzduchu s príkonom nižším ako 0,3 MW	V3, V4	CO	Nie sú
		NO _x	Nie sú

K vydaniu IP na predmetnú prevádzku s prihliadnutím na nižšie uvedené pripomienky nemáme námietky:

- pre možnosť vykonania jednorazových meraní na ZZO je potrebné realizovať na príslušných výduchoch odberové miesta (pre zasunutie odberovej sondy meracej aparatury) v zmysle platných predpisov,
- po realizovaní uvedenej investičnej akcie je potrebné počas skúšobnej prevádzky vykonať nezávislými, oprávnenými osobami diskontinuálne meranie, v zmysle platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia,
- k žiadosti na užívanie stavby je potrebné predložiť správu o diskontinuálnom oprávnenom meraní (ktorá bude vypracovaná v súlade s ustanoveniami vyhlášky č. 411/2012 Z.z.) a predložiť na schválenie STPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania,
- najneskôr pri kolaudačnom konaní je potrebné požiadať OÚŽP v Bratislave o schválenie postupu výpočtu množstva emisií ZL na určenie poplatkov za znečisťovanie ovzdušia.

Stanovisko inšpekcie:

Súčasťou konania o vydanie IP nie je konanie o povolení stavby, podmienky týkajúce sa realizácie odberových miest, vykonania oprávnených meraní emisií a predloženie postupu výpočtu množstiev ZL budú zahrnuté do IP, zariadenia na spaľovanie palív (2 ks plynových horákov) budú kategorizované ako stredný ZZO so súhrnným menovitým tepelným príkonom nad 0,3 MW so spoločným odvodom spalín do ovzdušia.

- **Mestská časť Bratislava - Devínska Nová Ves (MČ DNV), vyjadrením č. 8175/1183/2013 zo dňa 13.06.2013** vydal súhlasné záväzné stanovisko pod podmienkou dodržania nasledovného :

- 1) Dodržania požiadaviek k zámeru zo dňa 20.12.2012
- 2) MČ DNV žiada preukazovať splnenie limitov znečisťovania ovzdušia pravidelne v 1/2 ročných intervaloch

Stanovisko inšpekcie:

Oprávnené merania budú vykonávané v súlade s vyhláškou 411/2012 Z.z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí, ktorá o.i. ustanovuje aj pravidelné intervaly vykonávania oprávnených meraní pre jednotlivé znečisťujúce látky.

- **Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Bratislave podľa vyjadrenia č. KRHZ-BA-OPP-566/2013-001 zo dňa 04.06.2013** s preloženým riešením súhlasí bez pripomienok.
- **Technická inšpekcia, a.s., listom č. 01007/1/2013 zo dňa 25.03.2013** vydala odborné stanovisko s nasledovnými pripomienkami :

2.1 Na nových strojových zariadeniach, ktoré budú umiestnené v objekte prevádzkovateľa je povinnosť prevádzkovateľa vykonať kontrolu technických zariadení pred ich uvedením do prevádzky / v pravidelných lehotách v prevádzke oprávnenou právnickou osobou, ktorou je aj Technická inšpekcia, a.s. podľa § 5 ods. 1 / ods. 2 NV SR č. 392/2006 Z.z. /STR/

Súčasne upozorňujeme na plnenie požiadaviek bezpečnostných predpisov, ktoré pri užívaní stavieb a ich súčastí, pracovných priestorov, pracovných prostriedkov a technických zariadení môžu ovplyvniť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci:

- pracovné prostriedky PS 01, PS 02je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.
pred uvedením - PS 01 Linka na povrchovú úpravu hliníkových častí karosérie - strojovej technológie a PS 02 Neutralizačná stanica - strojovej technológie do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu, ktorou je aj Technická inšpekcia, a.s., o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods.1 nariadenia vlády SR č.392/2006 Z. z.

technické zariadenia - strojová technológia PS 01 a PS 02 sú určenými výrobkami podľa nariadenia vlády SR č. 436/2008 Z.z. Pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky tohto predpisu.

Stanovisko inšpekcie:

Pripomienky akceptujeme.

Zúčastnené osoby nepodali v lehote 30 dní, určenej inšpekciou, písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia a v súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadila listom zn. 3131-17363/37/2013/Heg zo dňa 01.07.2013 pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie. Na ústnom pojednávaní, ktoré sa konalo dňa 11.07.2013, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním zmeny rozhodnutia. Nové pripomienky a námietky zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov neboli vznesené. Na záver bola spísaná a nahlas prečítaná zápisnica, odsúhlasená všetkými zúčastnenými.

Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu integrovaného povolenia. Budúcim užívaním prevádzky nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Dokumentácia prevádzky spĺňa všeobecné technické požiadavky a je vypracovaná odborne spôsobilým projektantom.

Navrhovaná prevádzka bola posudzovaná podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákona č. 24/2006 Z.z.). Ministerstvo životného prostredia SR vydalo podľa zákona č. 24/2006 Z.z. Záverečné stanovisko č. 7992/2012-3.4/ml zo dňa 29.04.2013.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Podkladom pre vydanie integrovaného povolenia boli nasledovné doklady: žiadosť spracovaná v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona o IPKZ a jej vykonávacích

predpisov, záverečné stanovisko MŽP SR o posudzovaní vplyvov na životné prostredie podľa zákona č. 24/2006 Z. z., projektová dokumentácia prevádzky, súhlasy a rozhodnutia vydané orgánmi štátnej správy, rozhodnutia týkajúce sa umiestenia stavby, povolenia stavby, doklady preukazujúce vlastnícky vzťah k pozemkom, na ktorých je stavba umiestnená a k susedným pozemkom, kópia katastrálnej mapy, bloková schéma technológie a ďalšie potrebné dokumenty a písomnosti.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o vydanie integrovaného povolenia, preskúmala žiadosť podľa zákona o IPKZ, na základe vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 10 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Jaroslav Haško
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručí sa (účastníkom konania):

1. VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a. s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava
2. Primátor hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava

Na vedomie (po nadobudnutí právoplatnosti):

3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hlavné mesto SR so sídlom v Bratislave, P.O. Box 26, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29
4. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor štátnej správy starostlivosti o ŽP obvodu, odbor ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
5. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor štátnej správy starostlivosti o ŽP obvodu, odbor odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
6. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor štátnej správy starostlivosti o ŽP obvodu, odbor štátnej vodnej správy, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
7. Slovenský vodohospodársky podnik, OZ povodie Dunaja, Karloveská 2, 841 04 Bratislava

